

???????? ?? ???? (???? ??????)

13 ???? 2014 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ?????? ?? ???????????????? — ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ? 6 —
??????????? ???????????????? ???????? — ???????????????? ?????????? ?????? — ???????????? —
???????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????, ?????????“

?? ???? C-464/12

? ???????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Østre
Landsret (?????) ? ??? ?? 8 ?????????? 2012 ?., ?????????? ? ???? ?? 17 ?????????? 2012 ?., ?
????????? ?? ???????????????? ?? ???? ?

ATP PensionService A/S

?????

Skatteministeriet,

????? (???? ??????),

???????? ?? ?? : T. von Danwitz, ?????????????? ?? ??????, E. Juhász, A. Rosas (?????????), D.
Šváby ? C. Vajda, ?????,

??????????? ?????????: P. Cruz Villalón,

?????????: C. Strömholm, ???????????????,

????????? ???????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 2
????????? 2013 ?.,

???? ???? ?????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? ATP PensionService A/S, ?? H.S. Hansen ? T. Kristjánsson, advokater,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? V. Pasternak Jørgensen, ? ?????????? ??
?????????????, ?????????????? ?? K. Lundgaard Hansen, advokat,
- ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? R. Hill, barrister,
- ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios, M. Clausen ? C. Barslev, ?
????????????? ?? ???????????????,

???? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 12 ?????????? 2013 ?.,

????????????? ?????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???? 13, ?, ?????? ?), ??????

3 ? 6 ?? ????? ????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
???????????????? ?? ????????????????????? ?? ?????????? ?????? ????????? ??????
???????? — ??? ???? ???? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????
(?? L 145, ??? 1, ????????? ??-???????? „????? ?????????“).

2 ?????????? ? ?????????? ? ????????? ?? ???? ????? ATP PensionService A/S (?????????
??-???????? „ATP“) ? Skatteministeriet (?????????? ?? ??????????) ?? ????? ?? ????? ??
???????????????? ?? ????? ?????? ????????????? ????????? (???????? ??-???????? „????“) ??
???????????? ??????, ??????????? ?? ATP ?? ????????????????? ?????????? ?????????.

?????? ??????

???????? ?? ?????

3 ???? 13, ?, ????? ?) ?? ????? ?????????? ?????? ?????????:

„??? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ???????, ?????? ??
?????????, ?? ?? ????????? ????????? ? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
???????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??
????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????“.

[...]

?) ????????? ??????:

[...]

3. ?????????, ????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????,
????????, ?????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ? ????????????? ??
???????????? ?? ????????? ? ?????????;

[...]

6. ????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ??????
?? ?????????? ??????“. [????????????? ??????]

4 ???? 1, ????????? 2 ?? ????????? 85/611/??? ?? ?????? ?? 20 ????????? 1985 ??????
????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? (?????)
(?? L 375, ??? 3; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ????? 6, ??? 1, ??? 138),
????????? ? ?????????? 2001/107/? ? 2001/108/? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??
21 ?????? 2002 ?. (?? L 41, ?????????? ??? 20 ? ??? 35, ?????????? ??-???????? „?????????
85/611“), ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????.

„?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ???? 2 ?????? ?? ??????????????:

— ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?/???
? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ? ???? 19, ?????????? 1 ?? ??????,
????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????????,

?

— ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????

?????????? ?? ???? ?????, ????? ?? ?????, ?? ????? ?? ????? ?????.
??????????, ??????????? ?? ????? ? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ?????? ??????
?? ?? ?? ????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????? ?????, ?? ?????????????
?? ?????? ??????????? ?? ???????????“.

5 ????????? ?? 5, ????????? 2, ????? ?????? ?? ????????? 85/611 „[?]?????????? ??
???????????? ?? ????????????? ?????????/???????? ??????? ? ?? ?????????????????? ??????????
????????, ?? ??????? ?? ????????????? ??????????, ?????????, ????????? ? ??????????? II,
????? ?????? ?? ? ?????????????“.

6 ?????????? ??????????? II ?????????? ??? ???? ?? „[?]?????[?], ????????? ?
?????????? ?? ????????????? ??????????? ?? ?????????“:

- „— ??????????? ?? ?????????????
- ??????????????;
- ?) ?????? ?????? ? ?? ????????????? ??????????? ?? ?????;
- ?) ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
- ?) ?????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????? ?????? (????????????
???????? ??????????);
- ?) ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ???????????;
- ?) ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????;
- ?) ??????????????? ?? ??????????
- ?) ?????? ? ??????????? ?? ?????? ??????;
- ?) ?????????? ?? ?????????? (????????????? ?????????????? ?? ??????????????);
- ?) ??????????? ?? ??????????.
- ?????????“.

7 ??? 5?, ????????? 1 ?? ????????? 85/611 ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ??
„???????????? ?? ????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??-
????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?? ??????
?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????? ??????“, ??? ??????? ?? ??? ?????? ????????? ??
????????, ?????????? ? ?????? ?)—?) ?? ??? ??? 5?, ????????? 1.

????????? ?????
????????? ?????????? ???????

8 ????????????? ??????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??????.

9 ?? ??????, ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?????, ??? ??????? ??????
????????????????? ?????? (????????????? „folkepension“, ??????????? ?????? ?? ??????????????
???? ? ??????), ?????? — ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????? —
????????????????? ?????? ??????????-????????? ??????. ?????? ??????? ?????? ?? ??????????
?? ??? ?? ?????????? ???????, ??????? ? ?????? (????????????? ??????????-?????????)

?????) ?? ?????????? ?? ?????, ?? ????? ?????? ?? ?? ????????? ?????????, ? ?????
????????? ?? ????????????? ???????.

10 ??????? ?? ????????????????? ????? (???? ? ??? ? ???) ?????????? ?? ??????????
? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? (????????????? ?????????? ???) ?? ?????????? ??????????. ??
????????????????? ?????????? ????? (???? ? ???) ?????????? ?????????????? ?????
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ?
????? ? ??? ?????????? ??????????

11 ?????????????? ??????????-????????? ????? (???? ? ??? ? ???) ?????????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????, ????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?? ??? ??????, ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????-????????????? ?????????? ? ??
????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (???? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ???????).

12 ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????-????????? ?????? ??? ?? ??
????????? ?????:

- ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???,
- ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????,
- ?????????? ?????, ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????.

13 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????. ??? ??? ?? ?????????, ?? ???
?????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
? ?? ?????? ?????, ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????.
?????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ?????????? ??????

14 ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????-
????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????-
????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????

15 ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????
? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???.

16 ?? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ????? (???? ? ???)
????????????? ?????????????? ?????????? (????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????
?????), ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?????
?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
?????????

17 ?? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????????,
????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? (?????????????????
????????????? ???). ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????

????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
?? ?????????? ?????????????? ???????????-????????????? ?????? ??? ??????????? ??????????????

18 ?? ?????????? ???????????-????????????? ?????? (?????? ??????) ?? ?????????? ??????? ? ?? ?????,
?????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????. ????? ?? ??????? ??-????????????? ??
?????????????????? ?????????? ??????????, ??????????????????? ? ??????????????????. ????? ?????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????????????? ??????????? ?????? (?????? ??????), ???
????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????????.

?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ???

19 ????? 13, ?????????? 1, ?????? 11, ?????? ?) ? ?) ?? ??????? ?? ??? (Momsloven) ??????:

„?????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???:

[...]

11) ?????????? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ??????????, ??????????????? ?????????????, ?????????? ??????????? ? ??????? ???????, ??????????,
?????????, ??????????, ??????? ? ?????? ??????????????? ??????????????, ?? ? ?????????????? ??
?????????????? ?? ??????????;

[...]

?) ??????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????????“.

20 ?????????????? (Den Juridiske Vejledning) 2012??, D.A.5.11.6, ?????? ?????????? ???????????
?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ???, ???????????, ?? ?????????????????????
?? ??? ?? ??????????, ?????????? ??????????? ?? ??????? ???????, ?????????? ??-?????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ??????????????? ? ??????????? ? ?????? ??????????? ??????,
?????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????.

21 ?? ??????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????? ? ???????????, ?? ?????????, ??
„[?]????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????? ? ??????????????????? ?? ?????????? ?
?????, ?? ?????????????? ??? — ?????????? ??? ? ??????????????? ??????????????? ?????????????
????????? — ??? ?????????????? SWIFT (?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????????????) ??? ??? ??????? ?? ???????????, ??????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ??????????. ?????????????, ??????????? ? ??????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? PBS [Payment Business Services A/S]“.

22 ?????????????? D.A.5.11.9.3 ??????, ?? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????????

– e?????????? ?????????????? ?? ???????????, ??????????????? ???????????,

– ??????? ? ?????????? ?????????? ??????????????????? ?? ?????????? ? ??????????????????????? ?? ??????????
? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????,

– ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????,

– ?????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????????? ???????????????,

?????? ? ??????? ??????????? ? ??????????????? ???????

33 ATP ?????????? ?? ????? Skatteministeriet ?? 26 ??? 2002 ?. ? ?????????? ?? 7 ?????????? 2005 ?. ????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ATP, ?????????? ? ??????????????? ?? ??????, ?? ??????????????? ?? ??? ???????, ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ???????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ??????????????? ?????? ??

?????????? ?? ?? — ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ? ??????????? ?? ??????. ?
?????? ?? 13 ?? 2009 ?. Landsskatteretten (????????????? ?????? ??) ??????????
?????????? ?? Skatteministeriet.

34 ATP ?????? ?????????????????? ?????? ??? Retten i Hillerød (???? ? Hillerød), ?????
?? ??? ???? ?????????? ?????? ?? Østre Landsret.

35 ? ????? 1.2 ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? Østre Landsret ??????, ?? ?????????,
????? Skatteministeriet ? Landsskatteretten ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??, ??????? ??
???????? ??:

„(1) ??????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ?????????????.

(2) ?????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ATP ? ?????
?? ????????????? (???????? ?? ?????????? ???) ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ??
????????????????.

(3) ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????
????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? (?? ?????????) ?? ??? ?????????????????? ?????.

(4) ??????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????
?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? (????????????? ?????????????? ?? ??????
? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????? ??????).

(5) ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ATP, ?????????????? ???????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????.

(6) ??????????? ?? ?????????? ?????????.

(7) ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????.

(8) ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????“.

36 ??? Østre Landsret ATP ?????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??,
?? ???:

– ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? 13,
????????? 1, ????? 11, ????? ?) ?? ?????? ?? ??, ? ?????? ?? ?????????????? ??? 13, ?, ?????
?), ????? 6 ?? ?????? ??????????, ?/???

– ?????, ?????????? ?????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????
?) ?? ??? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 3 ?? ?????
??????????.

37 Skatteministeriet ?????, ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ATP, ?? ?????? ?? ?????
????????????? ?? ??, ?? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ???????:

– ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????
??????; ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???????; ??????????????
????????? ?????????? ??????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ?? ??????
?? ? ??????????????????????,

– ?????????????????, ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????????????? ?????????? ??????????,

– ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????? ? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????,

– ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

38 ??? ??? ???? ?????????????? Østre Landsret ?????? ?? ??? ???? ?????????????????? ? ?? ???????
?? ??? ???? ?????? ?????????????? ??????????

„1) ?????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? [????? ??????????] ?? ?? ?????????? ? ??????,
?? ??????? „????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?????? ??
????????????? ??????“ ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??????, ?????
????????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ????? 2 ?? ?????????????
?????????????, [????????????????? ? ????? 19—24 ?? ?????????????? ?????????? ?????????]:

?) ?????????????????? ?? ?????????? (???? ?? ?????????? ???) ?????? ?? ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???,

?) ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???,

?) ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????,

?) ??-????????? ??? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????
(????????????? ??????????), ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????, ? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????,

?) ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ???,

?) ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?????? ? ?????????????? ???,

?) ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????,

?) ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????,

?) ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ???????????? ????? ?????????? ?? ????????????
 ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????,

?) ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ????, ?????????????? ? ?????????? ????,
 ?????????? ??? ?????????? ????????????, ? ???????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ??
 ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????
 ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????, ?????? ? ??????????
 ?? ?????? ?),

?) ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ????????? ????? ?? ?????? ?)
 ????????????? ????? ?????????? ?? ????????? ??????????,

?) ?????????? ???????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ????????? ????? ?????????????? ??
 ?????????? ???????? ?? ?????????????? ??????

2) ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ??
 ????? ????????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ????????? „????????????“ ?????? ?????? ?????
 ?????????????? ? ?????????? ?????? (??, ????? 1.2 ?? ?????????????[, ????? 35 ??
 ??????????? ??????? ?????????))?

3) ?????? ?? ?????????? ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ?????????? ??????? ?????
 ?????????????? ? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????? ???? (??,
 ?????? 1.2 ?? ??????????????, [????? 35 ?? ?????????????? ?????????? ?????????]), ?? ?? ??????????
 ????? ??????-????????????? ???????, ??? ????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ??
 ?????????????????? ????????????

4) ?????? ?? ????? 13, ?, ??????), ?????? 3 ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ???????, ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? (??, ?????? 1.2 ?? ??????????????????, ?????? 35 ?????????????? ?????????? ??????????)?)

5) ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ????? 13, ?, ??????), ?????
3 ?? ?????? ?????????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ? ?????
????????????? ?? ??????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ????????? ??????? ?????
????????????????? ? ??????????? ??????, ?????????? ?????????? ? ??????????? ????? (??, ?????? 1.2 ??
?????????????????, ?????? 35 ?????????????? ????????? ??????????)”“.

?? ?????????????????????????????????????

?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? „?????????? ?????????????????? ?????“

39 ? ?????? ?? ?????? ????????????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ????? ????? 13, ?,
 ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?
 ????? ????????????? ?????? „????????? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????,
 ??????? ?? ??????????? ???????“ ????????? ????????????? ????????? ????? ?????????????????? ? ??????????
 ?????????????????, ?????? ?????????????? ????????????? ? ????? ??????? ?????????????????????.

[illegible]

?? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? (?? ? ?????? ????????? ????????? ?? 4
??? 2006 ?. ?? ????? Abbey National, C?169/04, Recueil, ??? I?4027, ?????? 38 ? 39, ????????? ??
???? JP Morgan Fleming, ?????? 19 ? 20 ? ????????? ?? 7 ????? 2013 ?. ?? ????? Wheels Common
Investment Fund Trustees ? ??., C?424/11, ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ????? Wheels,
????? 16). ?????????? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?????????????????? ??????????“ (?? ?????????
?? ?????? Wheels, ?????? 16).

41 ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 21 ?
????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 17). ??-????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??? ??
????????????????? ?????????????? ?? „????????????????? ?????????????????????? ?????????“, ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ? ?????, ?????? ??????
????????? ??????. ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ??????????????
„????????????? ?????????????????????? ??????????“ (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming,
?????? 41—43 ? ?????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 17).

42 ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?????????????????????? ?????????“, ??????
????????? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????,
?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? (?? ? ??????
????????? ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 22 ? 43 ? ?????????? ?? ?????? Wheels, ??????
18).

43 ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????,
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????, ? ??-????????????????? ?? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ???, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Abbey National, ?????????? ??-
?????, ?????? 62, ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 45, ?????????? ?? ?????? Wheels,
?????? 19 ? ?????????? ?? 7 ????? 2013 ?. ?? ????? GfBk, C?275/11, ?????? 30).

44 ?? ?? ?????????? ??-????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????? Abbey
National, ?????????? ??-?????, ?????? 56, ?????????? ?? ????? JP Morgan Fleming, ?????? 29 ?
????????? ?? ?????? Wheels, ?????? 20).

45 ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????????
„????????????????? ?????????????????????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ??????
????????????????.

46 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????, ?????? ??????????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? 85/611, ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ??-?????????????
????????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ????? Deutsche Bank, C?44/11, ?????? 31 ? 32 ? ?????????? ?? ?????
Wheels, ?????? 23).

47 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????,

?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ????? ?? ??????????, ????? ?????? ?? ?? ???????????
???? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???, ? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?? ????? ?????????????
?????????????. ? ????? ?????????? Østre Landsret ????????? ? ??????) ?? ?????? ?? ??????, ??
????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

54 ???? ?????????? ? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ??????. ?????????? ????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? (?? ????? ?? ?????? ?? ? ?? ?????? ??????), ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????. ??? ?????? ?????
????????? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????-????????????? ?????????.

55 ????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? — ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ??????????. ?????????
?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? 59 ?? ?????????????????? ??,
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???????.

56 ???? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????, ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ??
????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ???. ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???.

57 ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????

58 ????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????? ??????????, ?? ? ?????? ?????-?????????????
?????????? ??-????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????
?????????, ? ?????? ????????? — ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ?? ????? Deutsche Bank, ?????????? ??-
?????, ?????? 19 ? ?????????????? ?????????? ??????????). ?????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????, ?? ?????????? ??????
????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????,
?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? (??, ?????????? ?? ????? Deutsche Bank, ??????????
??-????, ?????? 21 ? ?????????????? ?????????? ?????????).

59 ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ??
????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ??????
?? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????. ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??????, ?? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????

???????? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ??? ?? ? ????????? ??? ??? ?? ?? ??????
???????????? ????????????????? ???????.

?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ????????? „?????????? ?? ????????? ?????????????
????????“

60 ? ?????? ?? ?????? ????????????? ??????????? ??? ?? ?? ????????? ??? ???? 13, ?,
????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ????????????? ?? ?
???? ????????????? ??????? „?????????? ?? ????????? ????????????????? ???????“ ??????
???????? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ????????? ?????????????.

61 ??? ??? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????
?? ????????? „?????????? ?? ????????? ????????????????? ???????“, ??? ????????????? ??????
?? ?? ?????? ? ??????????? ?? ?????????, ? ????? ?? ?????, ?? ????? ? ????????????? ??
????? ?????????, ??? ? ????????? ?? ?????? ?????? ?? ratio legis ?? ?????????????? ? ???
???????????????? (??, ?????? ?? ??? Abbey National, ?????? ??-????, ????? 59).

62 ? ??? ?????????, ?? ?????? ????, ?????? ?? ?? ?????????, ?????? ?? ????????????? ?
???? 43 ?? ?????????? ??????? ???????, ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ??????,
????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ????????????????? ??????, ? ??-????????? ?? ??
???????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ????????????? ????????????? ??
??????????????.

63 ?? ?????? ????, ??????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ????????????????? ??????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ????, ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ?? ??? ?? ??
????????? ?? ?????????? „?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???“ ?? ?????? ??
???? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ??????????, ?????? ??? (??, ??????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey
National, ????? 67 ? ??????? ?? ??? GfBk, ????? 28).

64 ?? ?????? ????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????
????? ?? ? ??-?????, ??? ?? ?????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????, ??????????? ? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????? (??,
????????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ????? 68 ? ??????? ?? ??? GfBk,
???? 31).

65 ?? ?????????? ????, ?????? ? ???????, ?? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (??, ?????? ??
??? Abbey National, ?????????? ??-????, ????? 63). ?? ?? ?????? ??-????????? ?? ?????????
?? ??????????, ?????????????? ?? ??????????, ?????? ???, ?????? ? ??????????, ?? ???
?????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? (??, ? ??? ??????
????????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ????? 70—72 ? ??????? ?? ??? GfBk,
???? 21).

66 ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????????? II ?? ?????????? 85/611 ??
????????? „?????????????????“ (??, ?????????? ??-???? ??????? ?? ??? Abbey National, ?????
64 ? ??????? ?? ??? GfBk, ????? 22).

67 ??? ??? ????? ????????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ??????????? II ??
?????????? 85/611, ?? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????,
?????????????? ??????? ?? „????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????“ ?? ???????
?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ??????????, ?? ??? ??????? 5, ????????? 2 ??
?????????? 85/611 ??????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????? „?? ? ??????????????“
(???????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 25).

68 ??? ????? ? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????,
????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????,
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????
?????????????, ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??, ????? ? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? „?????????????“ ?? ??????????
????????????????? ??? ?? ??????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????? (??.
???????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 27).

69 ??? ??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????, ??? ?? ? ?????? ?? ?? ?????
????????????? ?? ??????????? „?????????????“ ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??
????? ?????????????? (???????? ?? ??? GfBk, ????????? ??-????, ????? 26).

70 ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?
????? 35 ?? ?????????????? ????????? ?????????. ?? ??? ?????? ?????????, ?? ????? ?? ???
?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ? ?????????????????? ??????? ?? ??????????? ??
????????????? ????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ??
????????????? ?? ??????????? ????????? ? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????
???????. ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????
???? ?????? ?? ???, ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ???
????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ???.

71 ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ???.

72 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ??????. ?????????? ?????????????? ? ???
?? ??? ??????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ???, ?? ?????????????????????? ??????????????
????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ??, ? ?????????? ?
????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???, ??????? ?? ??????????????? ?? ???
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????????? ?? (?? ? ??? ?????? ??????? ?? ???
GfBk, ????????? ??-????, ????? 31).

73 ?? ?? ?????? ?? ??????? ??????, ?????????? ? ?????? 35 ?? ?????????????? ???????
????????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? II ?? ??????????? 85/611.

74 ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ? ????????? ??????????????, ?? ???
?????? ?????????? ??????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ??
????????????????, ?? ?? ?????????? ????????????? ??????????. ?????? ??? ?????, ??????
?????????? ??????????, ?????????? ??-?????????? ?? ????????? ??????, ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ???????, ?? ?? ????????? ?????????????? ??
??????????.

75 ????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ? ?????? ?????????, ?????????????? ? ??
???????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ??
????????? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? „????????????? ?? ??????????
????????????????? ???????“ ?? ?????????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????,
????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???????.

76 ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 13, ?,
????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ??????????
„????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????“ ?? ?????? ?? ??? ?????????????
????????? ?????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????
?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? II ???
???????????? 85/611.

?? ?????? ? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??-?????????
????????????? ? ??????????

77 ? ?????? ? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ??????????????
????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ??????????
?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??, ?????????????? ? ??? ?????????????
?? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?
????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ? ?????????? ???, ? ??? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????? ??? ???-????????????? ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ??????
??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???????.

78 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? 13, ?, ?????? ?),
????? 3 ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ??????, ? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (??.
????????? ?? ??? SDC, ?????????? ??-????, ?????? 32 ? 56 ? ?????????? ?? 28 ?????????? 2010 ?. ??
???? Axa UK, C?175/09, Recueil, ??? I?10701, ????? 26). ?????????????????? ?????????????????? ??
? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ???, ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????
?????? (?? ? ??? ?????? ?????????????? ??-???? ??????? ?? ??? SDC, ?????? 38 ? ?????????? ??
???? Axa UK, ????? 26).

79 ????? ? ?????, ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ? ??????. ?? ??? ?????????? ?
????????????? ??-?????????, ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????
????????????, ?? ??? ??????, ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?
????????????????? ?? ?????, ?????? ? ?????????????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????????????, ??????
???? ?? ??? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? (?? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??? SDC, ?????????? ??-
????, ????? 53 ? ?????????? ?? 28 ??? 2011 ?? ??? Nordea Pankki Suomi, C?350/10, ??????,

???. I?7359, ????? 25).

80 ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ???
????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ? ?????????? ??? ?????????
?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????, ?????? ?
?????? ?????????????, ?????? ? ??????????????. ? ??????????? ??????????? ATP ?????????, ?? ??????
?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????
?????????, ??????????, ?? ?????? ??????????. ?????? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ? ??????
?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????.

81 ?????? ???????, ??????????? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ? ??????????????? ??
??????????, ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????, ?????????????????? ??????, ?????????? ?
????????????????????, ?????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ???????????.

82 ????? ?? ?????????? ? ?????? 70 ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ??????, ??????
?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????
??????????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????????? ??????

83 ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ??
????????????????????? ? ??????????? ??????????????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????? ?? ?????????? ? ??????????????????????, ?????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ??
?????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????.

84 ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????? ??????????, ?????????? ? ?????? 58
?? ??????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ATP ??????? ?? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????-????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??
????? ??????????????? ?? ?? ??????????????

85 ????????? ?????? ??????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????,
?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 3 ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????????????? ? ?????? ?????????????? ??????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?? ??????????,
????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ??????????, ?????? ?????????????
????? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ??? ?????-????????????? ?????????????????? ???????????.

86 ????????? ??????????, ?????? ?? ??????? ? ?????????????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ??????????? ??
?????? ?????????.

?? ?????????????? ??????????

87 ? ????? ? ? ??????????????, ?? ? ? ????????? ? ? ????????? ????????????? ??????????
???? ????????????? ????????????? ? ? ????????? ? ? ? ? ????????????????? ???? ?????????????
????????????, ????????????? ????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ??????????. ?????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ??????????
??????, ? ? ????????? ? ? ?????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (???? ??????) ?????:

1) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ? ????? ??????????? 77/388/??? ? ? ????? ? ? 17 ???
1977 ?????? ??????? ??????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????
?????????: ?????? ????????? ??????? ??????? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ? ? ??????????
????????? ???? ????????????????? ? ? ????????? ????????????????? ????? ? ? ? ? ????????? ?
????????????? ????? ? ? ???? ?????????????, ??????? ? ? ? ? ????????????? ? ? ??????, ? ? ?????
?????? ? ? ? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ? ? ????????????? ????
???????????? ? ? ?????????? ? ? ????????????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ? ? ??????????????
????????? ?????? ????????????????????? ?????? . ? ???? ????????????? ???? ????????? ??????????, ? ?
???????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????????, ? ? ????????? ??????? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ? ????????????????????? ?
????????????????????? ?????, ? ? ? ? ? ? ?????????? ??????? ? ? ????????????? ? ? ??????????????
?????????, ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ? ??????????
???????????? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ??????????
????????????????????????? ?????????.

2) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ? ????? ??????????? 77/388 ?????? ? ? ? ? ????????? ?
??????, ? ? ?????????? „????????????? ? ? ????????????? ?????????????????? ?????????“ ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ???? ? ? ? ? ? ? ??????????????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ? ?
????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ????????? ? ? ??????????
? ? ?????????? ??????. ???? ?????????? ????????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ??????????
????????????? ? ? ?????????????????? ??????? ???? ?????????????? ? ? ?????????????? || ???
????????????? 85/611/??? ? ? ?????? ? ? 20 ?????????? 1985 ?????? ???????
????????????????????? ? ? ?????????????, ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ??????
(??????), ?????????? ? ? ?????????? 2001/107/? ? 2001/108/? ? ? ?????????????? ??????????
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 21 ?????? 2002 ?.

3) ???? 13, ?, ????? ?), ????? 3) ? ? ????? ??????????? 77/388 ?????? ? ? ? ? ????????? ?
??????, ? ? ?????????????????? ? ???? ?????????????? ?????????????????? ? ? ?????? ??????
????????????? ?????????, ?????????? ? ? ? ? ?????????, ?????????? ?????????????? ?
????????????, ????????? ? ? ?????????, ?????????????? ?????? ??????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ? ?
????????? ? ? ? ? ? ? ?????????? ? ? ??????????
????????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ? ?????????, ??????
????????????????? ?????? ?????????
??????????.

????????

* ???? ? ? ??????????????????: ???????.